

Zeitschrift: Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft
Herausgeber: Schweizerische Astronomische Gesellschaft
Band: 14 (1969)
Heft: 114

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

au prix, pour la *Suisse* (contre remboursement) de Fr. 5.90, et pour l'*Etranger* (paiement d'avance) de FrS. 6.50 tout compris.

HANS ROHR, Secrétaire général de la SAS,
Vordergasse 57, 8200 Schaffhouse

Bitte, daran denken...

... so überschrieb ich vor ein paar Monaten einen kurzen, fröhlichen Appell an unsere Mitglieder; Sie finden ihn im ORION 14 (1969) Nr. 112, Seite 83. Es ging mir einzig darum, an den von Herrn Prof. Dr. A. KAUFMANN im vergangenen Jahr grosszügig ins Leben gerufenen ORION-Fonds zu erinnern, dessen Zinsen der Ausgestaltung des ORION zugute kommen.

Und nun erhielt ich dieser Tage einen Brief, in welchem folgender Satz zu lesen war:

Was mich veranlasst, Ihnen zu schreiben, ist Ihre kurze Notiz im letzten ORION «Bitte, daran denken...». Wenn auch von allen Argumenten, die Sie anführen, höchstens das letzte für mich zutrifft, möchte ich Ihnen doch noch zu Lebzeiten meinen Dank mit einem Beitrag an den ORION-Fonds ausdrücken...

Dem freundlichen Brief lag ein *Check* im Betrage von Fr. 10000.- bei, der prompt dem Generalsekretär den Atem verschlug.

Der grossmütige Spender und Sternfreund will ungenannt sein. Wir, der Vorstand und Mitglieder der SAG, möchten aber auch an dieser Stelle dieses sehr wertvolle Geschenk herzlich verdanken, dessen Ertrag dem ORION zugeführt wird.

In ähnlich grosszügiger Weise erhöhte unser neues Mitglied auf Lebenszeit, Herr Dr. PETER SULZER in Hettlingen, seinen Betrag auf Fr. 1000.-, der wiederum dem ORION zugute kommt und gebührend verdankt wurde.

Wie der Leser in der letzten Nummer erfuhr, hat unser Gründungsmitglied, Herr A. MASSON, Ing., in Bern, der SAG die *vollständige* Reihe der alten ORION-Nummern 1-64, darunter die seltenen Erstausgaben, zum Geschenk gemacht. Der Erlös soll ebenfalls dem ORION-Fonds zugeführt werden. Auch da unser herzlicher Dank!

Es liegt mir völlig fern, in meiner Freude nun ungebührlich zu werden. Es genügt, wenn Sie sich nochmals die Notiz, dieses fröhliche, unbeschwerte «Bitte, daran denken...» zu Gemüte führen und irgendwann, später, daran denken...

HANS ROHR, Generalsekretär der SAG

Bilderdienst

Farben-Wandbilder von der Mondlandung «Apollo 11»

Unmittelbar vor Redaktionsschluss zeigte die NASA die kommende Ausgabe einer Serie von 12 verschiedenen Aufnahmen von der historischen Landung des «Apollo 11» an, in Form von Farbenreproduktionen

im Wandbildformat 27×35 cm. Das Erstaunliche ist der Preis der Serie: nur etwa 8 Franken! Der Bilderdienst hat sofort bestellt – und bezahlt – und hofft, dass die Serie beim Erscheinen dieser ORION-Nummer zur Abgabe bereit liegt.

Unter diesem ungewissen Vorbehalt nehme ich jetzt schon Bestellungen entgegen.

Es sei in diesem Zusammenhang erneut auf unseren eigenen SAG-Separatdruck in *Farben* der bekannten Galaxie M 51 (mit Aufsatz von Dr. P. JAKOBER) hingewiesen. Die prachtvolle Aufnahme der US Naval Sternwarte in Flagstaff eignet sich, wie frohe Erfahrungen beweisen, ausgezeichnet als Gabe für Schüler, für Wettbewerbe aller Art usw. Preise:

Schweiz

Nachnahme

10 Stück Fr. 18.-

20 Stück Fr. 32.-

50 Stück Fr. 70.-

100 Stück und mehr: auf Anfrage.

In diesen Preisen ist *alles* inbegriffen!

Ausland

Voreinsendung des Betrages!

SFr. 20.-

SFr. 35.-

SFr. 74.-

Ich bemühe mich, von den «Apollo 10»- und «Apollo 11»-Flügen gute *Diaserien* in Farben herauszubringen. Die zuständigen Stellen der NASA werden jedoch aus allen Teilen der Welt derart bestürmt, dass über Umfang, Inhalt und Lieferfrist dieser Serien noch nichts ausgesagt werden kann.

HANS ROHR, Generalsekretär der SAG
Vordergasse 57, 8200 Schaffhausen

ORION-Rückruf

Immer wieder tritt der Fall ein, dass ein Sternfreund, meist im Auslande, eine ORION-Nummer wünscht, die längst vergriffen ist. Das trifft heute auf die *Nummer 101* zu. Mitglieder, die diese Nummer entbehren können, bitte ich freundlich um Zustellung. Danke!

HANS ROHR, Generalsekretär der SAG
Vordergasse 57, 8200 Schaffhausen

Inhaltsverzeichnis - Sommaire - Sommario

NIKLAUS HASLER-GLOOR:

Apollo 11 – Die ersten Menschen auf dem Mond ... 115

JEAN THURNHEER:

Les satellites artificiels de l'année 1968 / Die künstlichen Satelliten des Jahres 1968 118

WERNER SANDNER:

Irdischer und lunarer Vulkanismus – Ergebnisse einer Reise nach Island 123

ERWIN J. TH. WIEDEMANN:

Spiegelteleskop mit sphärischen Flächen und verkürzter Schnittweite 127

MANUEL ZELLER:

Binokulare Himmelsbeobachtungen 128

NIKLAUS HASLER-GLOOR:

Die Eröffnung des Planetarium Longines im Verkehrshaus der Schweiz, Luzern 130

JOS. SCHÄEDLER:

Das Protuberanzen-Instrument der Sternwarte Calina 131

| | |
|--|-----|
| FRITZ FLEIG: | |
| Die Sichtweite auf dem Mond | 133 |
| KURT LOCHER: | |
| Ergebnisse der Beobachtungen von Bedeckungsveränderlichen | 134 |
| ROBERT A. NAEF: | |
| Feuerkugel am 8. Juni 1969 | 134 |
| FRITZ EGGER, NIKLAUS HASLER-GLOOR, J.-R. DE ROTEN, EMILE ANTONINI: | |
| Bibliographie | 134 |
| <i>Aus der SAG und den angeschlossenen Gesellschaften Nouvelles de la SAS et des sociétés affiliées:</i> | |
| Séminaire d'astronomie | 137 |
| ROB. A. NAEF et HANS ROHR: UIAA – Union internationale des astronomes amateurs | 137 |
| EMILE ANTONINI: Une heureuse initiative | 137 |
| Insignes de la SAS | 137 |
| Bitte, daran denken | 138 |
| Bilderdienst: Farben-Wandbilder von der Mondlandung «Apollo 11» | 138 |

Empfohlene Bezugsquellen

Verzeichnis der Inserenten im ORION Nr. 114

FERIENSTERNWARTE CALINA, 6914 Carona (Tessin): Astronomie-
wochen im ganzen Jahr.
GEISTLICH SÖHNE AG, 8952 Schlieren: Konstruvit-Klebstoff.
GERN OPTIQUE, Comba Borel 29, 2000 Neuchâtel: Royal-Teleskope.

IGMA AG Dorfstrasse 4 8037 Zürich: Fernrohre der Firma Dr. JOHANNES HEIDENHAIN, Traunreut/Obb.
KERN & Co. AG, Werke für Präzisionsmechanik und Optik 5001 Aarau: Fernrohr-Okulare, Barlow-Zusätze, Sucherobjektive und Reisszeuge.
MATERIALZENTRALE der *Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft* FREDY DEOLA, Engestrass 24, 8212 Neuhausen a. Rhf.: Selbstbaumaterial für den Astro-Amateur.
E. POPP, Birmensdorferstrasse 511, 8055 Zürich: Fernrohre für den Astroamateur eigener Konstruktion, speziell Maksutow-Typen.
BUCHDRUCKEREI A. SCHUDEL & Co. AG, Schopfeggässchen 8, 4125 Riehen: Buch- und Offsetdruck für alle gewerblichen und privaten Zwecke.
GROSSE SIRIUS-STERNKARTE von Prof. Dr. M. Schürer und Dipl.-Ing. H. Suter: Wichtiges Hilfsmittel für Sternfreunde (direkt beim Verlag oder im Buchhandel).
SPRINGER-VERLAG, D-1 Berlin 33, Heidelberger Platz 3: Astro-nomische Zeitschriften und Bücher.
DER STERNENHIMMEL 1970 von R. A. Naef: Wichtiges Hilfsmittel für Sternfreunde (im Buchhandel).
WILD HEERBRUGG AG 9435 Heerbrugg: Optische und geodätische Instrumente, Reisszeuge.
CARL ZEISS, Oberkochen BRD, vertreten durch GANZ OPTAR AG, Seestrass 160, 8002 Zürich: Fernrohre, Fernrohrzubehör, Planetarien.

Werbe-Beilagen zum ORION Nr. 114

RASCHER-VERLAG Limmatquai 50, 8022 Zürich: Astronomische Bücher.
TREUGESSELL-VERLAG KG, Abt. II, Dr. H. VEHRENBURG, D-4 Düsseldorf 4, Postfach 4065: Sternatlanten, Zeitschriften, astronomische Bücher.

Royal



Präzisions-Teleskop

Sehr gepflegte japanische Fabrikation
Teleskop-Refraktor, Objektive von 60–112 mm
Spiegelteleskope, „ „ 84–250 mm
Grosse Auswahl von Einzelteilen
Verkauf bei allen Optikern
Generalvertretung: **GERN**, Optique, Neuchâtel

druck

Zeitschriften
Bücher
Dissertationen

Gepflegte Drucke
für Handel,
Industrie und Private

Spezialität:
Ein- und mehr-
farbige Kunstdrucke

Wir beraten Sie
gerne unverbindlich

A. Schudel & Co. AG, 4125 Riehen

4125 Riehen-Basel
Schopfeggässchen 8
Telefon 061/ 511011